

07/30/2023



Pray for God to help us C.U.T.
a path to fulfill His vision for us!
CLARITY, UNITY, and TENACITY
in God's vision!

禱告神帶領我們切出一條
實行祂的異象之大道！
在神的異象中
清晰，團結，堅持！

Chinese Bible Church of Maryland
馬利蘭中華聖經教會

洛城堂 4414 Muncaster Mill Road, Rockville, Maryland 20853
蓋城堂 18757 N. Frederick Ave., Gaithersburg, MD 20879
Tel: 301-924-4855 • Church Website: www.cbcm.org

主日實體/網上主日敬拜

洛城國語堂主日, 上午九時三刻

在讚美中敬拜

聖哉三一; 我們的神; 何等恩典

序樂/宣召

謝瑞翰長老

謝路明姊妹

祈禱/榮耀頌

在禱告中敬拜

「你的路」- 國語詩班獻詩

在話語中敬拜

讀經: 馬太福音 7:1-5

在聆聽中敬拜

信息: 「不要論斷!」

謝瑞翰長老

程德鵬牧師

大綱: 1. 論斷的定義 2. 論斷的危險 3. 論斷的相反

三一頌/祝福/報告

洛城粵語堂主日, 上午九時三刻

報告/歡迎

讚美/祈禱

榮耀尊貴歸與神; 除你以外; 寶貴恩典; 再次將我更新

奉獻

讀經

哥林多前書 12:4-11

信息

「屬靈恩賜(二): 恩賜的種類」

- 林前 12:14; 羅 12:6-8; 弗 4:11; 彼前 4:11

回應: 立志擺上

祝福

講員: 鄭會淦牧師

領會/領詩: 唐利華執事

司琴: 鄭鄭志雯師母

蓋城國語堂主日, 上午十一時半

在讚美中敬拜

偉大奇妙神; 活著為耶穌; 深處的呼求

序樂/宣召

貢雲華弟兄

蒲柯碧琴師母

祈禱/榮耀頌

在禱告中敬拜

在話語中敬拜

在聆聽中敬拜

讀經: 馬太福音 7:7-11

信息: 「登山寶訓-天國好生活(十九):
待人之道」

趙明弟兄

蒲介珉牧師

三一頌/祝福/報告

本月金句: 「你要把你的財物, 和一切初熟的農作物, 敬奉耶和華。這樣, 你的倉庫必充滿有餘, 你的榨酒池也必盈溢新酒。我兒, 不可輕看耶和華的管教, 也不可厭惡他的責備; 因為耶和華所愛的, 他必責備, 正如父親責備他喜愛的兒子一樣。」 箴言三章九至十二節 (引自新譯本)

English In-Person/Online Sunday Worship Services

Gaithersburg – English

10:00 AM

Call to Worship Elder Paul Tseng

Singspiration Michael Lim

Message Felix Chiu

“Future Hope” – Romans 8:12-30

Closing Prayer

Welcome & Announcements Elder Paul Tseng

Rockville – English/Youth

11:20 AM

Call to Worship Caroline Dong

Praise Singing

Welcome & Announcements Pastor Hugo Cheng

Message Pastor Hugo Cheng

“Gospel Beauty & Gospel Blindness”

- Romans 10:14-21

Outline: 1. The Beauty of the Gospel Messengers
2. The Blindness of the Gospel Rejectors

Benediction

Monthly Scripture: “Honor the LORD with your wealth, with the firstfruits of all your crops; then your barns will be filled to overflowing, and your vats will brim over with new wine. My son, do not despise the LORD’s discipline and do not resent his rebuke, because the LORD disciplines those he loves, as a father the son he delights in.” Proverbs 3:9-12

1. 屬靈成熟度自我評估問卷的鏈接將重開! 因著一些弟兄姊妹錯過了提交問卷的限期, 他/她們要求希望重新開放問卷的鏈接. 教會的心願是希望每一位弟兄姊妹都能參與這次的問卷, 從而在基督裡得著更多的長進. 故此教會願意重新開放這個問卷的鏈接, 讓未有機會填寫的能有機會再次填寫: 英文問卷: <https://tiny.cc/CBCMEnglishForm>, 中文問卷: <https://tiny.cc/CBCMChineseForm>. 我們也在此提供二維碼, 方便弟兄姊妹更容易連接這個問卷並填寫之. 截止日期是今日, 請把握最後機會!
2. 長老會已批准奉獻美金\$50,000 給 Biserica Crestina Baptista Betleem (羅馬尼亞伯利恆華人基督教會) 以支持他們教會的建堂項目. 這筆捐款是包括十多年前劉傳章牧師在帶領一隊到羅馬尼亞宣教的隊伍之後為羅馬尼亞教會建堂所籌集的\$28,872. 此外\$21,128 是來自神國建堂基金. 羅馬尼亞伯利恆華人基督教會已於 2023 年 6 月初舉行了獻堂典禮!
3. 失物招領: 在地下室的失物認領處的物品需要清理, 若在一週後沒有人認領, 產管部將全數捐出及處理. 請趕快認領!
4. 宣道部: 感謝您為吉爾吉斯斯坦宣教隊伍的禱告, 誠邀您參加今天下午 1 時在交誼廳他們的分享.
5. 關懷部:
 - (1) 將透過 BCM International 的救災基金捐贈 5000 美元, 以救助由於烏克蘭大壩被毀而造成的洪水災難. 關懷部希望鼓勵教會弟兄姊妹透過教會的救災基金來個別捐款. 截止日期為今日. 請在支票的備註上寫上「烏克蘭洪水救災」, 並在奉獻封上「其他」一欄也寫上「烏克蘭洪水救災」.
 - (2) 衷心感謝奶瓶零錢募捐活動的捐助者, 為洛城婦女中心收集了 54 個奶瓶. 以下是保護未出生嬰兒的生命有關的書籍, 可在圖書館借閱(請參閱夾頁): The trial of Kermit Gosnell by Cheryl Sullenger, Unplanned by Abby Johnson, and Forbidden Grief by Theresa Burke.
6. 教會與使者足球合作, 為 6-14 歲的兒童舉辦第二場的足球夏令營. 每個孩子都會獲得許多個小時的專業足球教練訓練/指導、有趣的聖經課程、夏令營 T 恤、足球等. 為期一週的夏令營費用為 160 元(可提供費用補助). 請查看使者足球訓練營 [Youtube 網站](#), 以了解更多關於訓練營的信息. 報名鏈結於 [此](#). 如欲參加 8/1-5 的夏令營, 請聯繫黃博雲弟兄 baldwin.wong@cbcmgroups.org.
7. 第 95 屆港九培靈研經會將於本年 8/1- 8/10 如期進行. 本年再以網上直播方式進行, 並且在聚會結束後, 影片於網上保留 48 小時內容重溫. 詳情請參閱港九培靈研經會網站: <https://www.hkbibleconference.org> 聚會日程表的連結: <https://www.hkbibleconference.org/speaker-schedule.html> 講道經文研習本: <https://www.hkbibleconference.org/news-blog/1067-all-events-blogs/94th2022/conference-news/4338-94th-study-guide.html> 聚會直播及每日 48 小時重溫的連結: <https://www.hkbibleconference.org/watch-live.html>
8. 馬利蘭中華聖經教會弟兄團契 Men's group 邀請各位男士(小男生也歡迎): 我們一起去: 前往國家槍械博物館 (National Firearms Museum) 我們一起成長: 關於屬世與屬靈武器的討論 時間/地點: 8/19 週六上午 9:30 至下午 1 時. 有專業人員的英語解釋, 配有國語/粵語的翻譯. 提供拼車服務. 請通過以下方式報名或提出疑問: cbcmgroup@cbcmgroups.org 將在稍後(活動前)發出進一步的消息和指示.



9. 蒙福中心將於 9/5-10/10 晚上 7:30-9:30 開辦秋季初級衣服修改班, 每次兩小時, 共六次, 用粵語教授. 詳情請到 www.blessedcenter.org 查看, 8/6-8/27 接受報名.

洛城中文堂(國/粵語)

1. 國語堂主日早禱會: 上午 9 時, B03/05 課室.
2. 國語堂週三禱告會: 晚上 8 時網上, 請聯繫蔣淙昕牧師 edward.jiang@cbcm.org.
3. 國語堂主日學: 「雅各書」、「基督教與藝術(下)」、「蒙福的事奉」、「主日福音班」、「慕道班»: 上午 11 時半
4. 粵語堂主日早禱會: 上午 9 時在 B01 課室及網上, 聯繫鄭會淦牧師 vitus.cheng@cbcm.org.
5. 粵語堂主日學: 「聖經中的小人物」、「疾風勁草迎苦難」、「慕道班»: 上午 11 時半
6. 國語堂負責排桌椅: 六至八月份, 請國語堂的弟兄姊妹於敬拜後幫忙排午餐桌椅.

蓋城中文堂(電話 301-216-9598)

1. 週三禱告會: 晚上 8 時在網上
2. 晨禱: 週一至週五上午 8 時半, 在網上, 一起學習用神的話語禱讀, 請聯繫蒲牧師.
3. 主日學: 「箴言(上)」: 上午 10 時, 交誼廳及網上
4. 少年主日學: 週日上午 11 時半, Room 226
5. 兒童部:
 - (1) 孩童照顧: 週日上午 10 時, Room 224
 - (2) 兒童主日學: 週日上午 11 時半, 幼兒班 Room 101, 學前班 Room 224, 國小班 Room 225.
6. 請預留時間:

蓋城堂兒童及少年 Awana: 每週五晚上 8-9 時半 (9/22/2023-5/24/2024 除蒙郡公立學校假期或公眾假期外), 實體聚會. Sparks 班: 幼稚園至 2 年級生, T&T 班: 3 至 5 年級生, Trek 班: 6 至 8 年級生, Journey 班: 9 至 12 年級生. 每位 \$30, 報名鏈接於 [此](#). 如有意願參與服事, 請聯絡雷應遠長老 john.lei@cbcm.org.

2023 年 7 月 30 日 國語堂主日福音慕道班

感謝主, 上主日(07/23/2023)福音組有 5 位慕道友(實體), 慕道組沒有慕道友. 傳福音是教會增長的第一線, 一個真正重生得救的基督徒, 傳福音是他(她)的責任、福份與感恩的回應. 如經上所記: 「報福音傳喜信的人, 他們的腳蹤何等佳美!」(羅 10:15). 請弟兄姊妹繼續為福音事工代禱, 積極的邀請親友、鄰居、同事來參加主日實體或網上的福音外展.

(1) 福音組 (11:25 AM-12:30 PM)

實體教室: B10, Teams 教室, 每主日上午 11:25 AM [請點擊此處登入](#)

「失落錢幣的比喻」- 講員: 張慶華弟兄

我們在經歷失而復得時, 心情會充滿喜樂. 路加福音第 15 章記載了類似的三個比喻: 失落的羊(3-7 節), 失落的錢幣(8-10 節)以及浪子回頭(11-32 節). 耶穌就用比喻說 -- 「或是一個婦人有

十塊錢,若失落一塊,豈不點上燈,打掃屋子,細細地找,直到找著嗎?找著了,就請朋友鄰舍來,對他們說:「我失落的那塊錢已經找著了,你們和我一同歡喜吧!」我告訴你們:一個罪人悔改,在神的使者面前也是這樣為他歡喜。」(路 15:8-10). 我們每一個基督徒曾經都是失落的,是主耶穌把我們尋回,並用重價買贖. 願這個比喻對您說話,請您來聽福音!

(2) 慕道組(實體教室: B06, 11:30 AM-12:30 PM)

「基要真理答疑」(教師:黃江甯弟兄) - 歡迎對真理要進一步問答者參加

Meetings this week 本週聚會: www.cbcm.org

Thursday 週四 8/3

- Rockville: "Community Center Activity", 10 AM, Online
洛城堂:「社區中心活動」,上午十時,網上聚會,聯繫 hsiao.sun@cbcmgroups.org
講員: 張國禾弟兄
- Rockville: "The English YA & College Group combined large group", 7 PM, B03/05
洛城堂: 英語青年及大專生夏季聯合查經班: 晚上 7 時, B03/05 課室

Pastoral & Church Staff Out and About This Week 牧者、教會同工行蹤

- English Pastor, Steve Eatmon, is off today until 8/4
伊明恩英文牧師現正休假至八月四日
- Youth Director, Dorothy Lau, will help with the youth Bible camp at the Chinese Christian Union Church from today to 8/5; and then take her vacation from 8/6 to 8/10
劉欣寧少年事工主任今天開始至八月五日在華人基督教聯合會幫忙事奉少年聖經營,從八月六日至十日休假.
- Building Operations Worker, Raymond Tong, will be off from 7/31 to 8/4
唐利文會堂維護員將於七月卅一日至八月四日休假

GENERAL ANNOUNCEMENTS

1. Spiritual Maturity Self-Assessment Reopened! Some of you have requested us to reopen this assessment because you missed the deadline. We truly desire as many CBCM brothers and sisters to participate and grow in Christ together as possible, so we are glad to reopen the assessment for anyone who has not yet participated. Use these links for the English (<https://tiny.cc/CBCMEnglishForm>) or Chinese (<https://tiny.cc/CBCMChineseForm>) survey or scan the QR code to complete the assessment. This assessment will be closed today.
2. The BOE has approved a \$50,000 contribution to Biserica Crestina Baptista Betleem (Bethlehem Christian Baptist Church) to support their church building project. This contribution comprises \$28,872, which was originally collected as an offering for the Romania building project over a decade ago, after a short-term missions trip to Romania led by Pastor Jonathan Liu and a team of brothers and sisters;



and \$21,128 from the Kingdom Building Fund. The Bethlehem Christian Baptist Church joyously celebrated the dedication of their new building in early June 2023.

3. Lost-and-found: If the items in the basement (at the Lost-and-found table) are not claimed this week, Physical Facilities Dept. will donate or dispose them all.
4. Missions Dept.: Appreciates your prayers for the Kyrgyzstan missions team and sincerely invites you to hear their sharing TODAY during lunch fellowship at 1:00 PM in the Fellowship Hall.
5. Caring Dept.:
 - (1) The CD will donate \$5,000 to BCM International for flooding disaster relief due to the destruction of the dam in Ukraine. Individual donations can be made via CBCM's Disaster Relief Fund until today. Please specify "Ukraine Flood Disaster Relief" on the memo line of your check and also on the offering envelope under "Other".
 - (2) Our heartfelt thanks to donors of the 54 bottles towards Baby Bottle Campaign for the Rockville Women's Center. The following books related to protecting the lives of pre-born babies are available for checkout at the church library (see enclosed flyer): The trial of Kermit Gosnell by Cheryl Sullenger, Unplanned by Abby Johnson, and Forbidden Grief by Theresa Burke.
6. CBCM is partnering with Ambassadors Football to host the 2nd summer soccer camp (8/1-8/5) for children ages 6-14. Each child will receive many hours of expert soccer instructions, lively Bible lessons, camp T-shirt, soccer ball, etc. The cost is \$160 for the week-long camp (scholarships available). See [here](#) to know more about the camp. Registration link is [here](#). Contact: Buck Wong, baldwin.wong@cbcmgroups.org.
7. International Student Ministry Training (Saturday, 8/12, 8:45 AM-1:30 PM):
The DMV area is one of the largest locations in the US for international students with about 37,000 people from many different nations. Please come and hear what God is doing in universities and colleges such as Johns Hopkins, UMD-College Park, UMBC, George Washington, Montgomery College, and Northern VA Community College. There are also workshops to help you learn how to welcome, connect, and reach international students. Cost: \$10 (includes breakfast + lunch, students free). Location: Forcey Bible Church, Silver Spring, MD. Contact: Hon Lam (hlam@isionline.org). For more details and to register: <https://tinyurl.com/ReachTheCampus2023>.
8. All men invited: 8/19, Saturday, 9:30 AM - 1:00 PM.
Together We Go: Men's outing to National Firearms Museum (boys are welcome)
Together We Grow: Fellowship and lunch discussion on worldly and spiritual weapons
Curated tour in English with Mandarin/Cantonese interpretation. Carpool available. RSVP or questions: cbcmmentgroup@cbcmgroups.org. Will send out further instructions before the event.
9. Evangelism Dept.:
Want to share the Gospel with those you care about, but don't know how? Struggle with feeling like it's all on you to share Jesus with unbelieving friends and acquaintances? Ready to get more involved with what God is doing to reach those who need Jesus at CBCM? For such a time as this - come join the Happiness Group Team Train to light the world together! Hands on training on Zoom (8/24, 8/31, 9/7 & 9/14 at 7:30-9:30 PM) followed by 8 weekly sessions of Happiness Group (Oct & Nov)! For sign up or questions, please contact Debbie at Debbie.hsu@cbcmgroups.org.

ROCKVILLE ENGLISH (RE) MINISTRIES

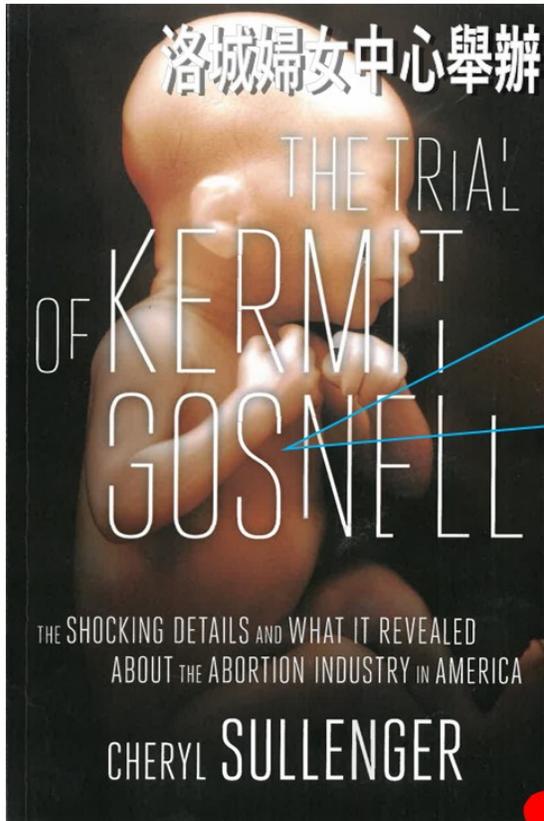
1. English Sunday School Classes: 9:45 AM, “Gospel Love: Grace, Relationships, and Everything that Gets in the Way”
2. Teens’ Sunday School Class (6th-12th grade): 9:45 AM, “Walking with Jesus Daily”.

GAITHERSBURG ENGLISH (GE) MINISTRIES

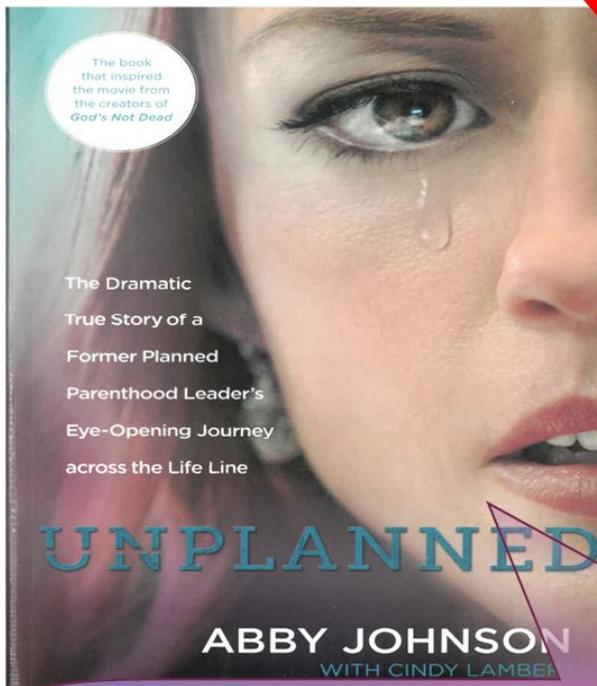
1. Adult Sunday School: The Book of Romans, 11:30 AM-12:30 PM in Room 210.
2. Teens’ Sunday School: The Book of Proverbs, 11:30 AM in Room 226.
3. Children’s Dept.:
 - (1) Childcare: 10:00 AM, Room 224
 - (2) Children’s Sunday School: 11:30 AM, Toddlers class in Room 101, Pre-K in Room 224, Elementary School class in Room 225.
4. FGH Fellowship Lunch: 8/6, 12:30-2 PM in room 210, potluck style. Please contact Mee Lin Lee via WhatsApp for your dish sign-up. Looking forward to a wonderful fellowship.
5. Save the date: Children’s and Teens AWANA - Every Friday 8:00 – 9:30 PM, except school holidays or closings (9/22/2023 to 5/24/2024), at G-Campus. Sparks is for kindergarten to 2nd grade, T&T is for 3rd to 5th grade, Trek is for 6th to 8th grade, and Journey is for 9th to 12th grade. \$30 per child. Register [here](#). If you would like to join our team, please contact Elder John Lei john.lei@cbcm.org.

Rockville Women's Center Baby Bottle Campaign

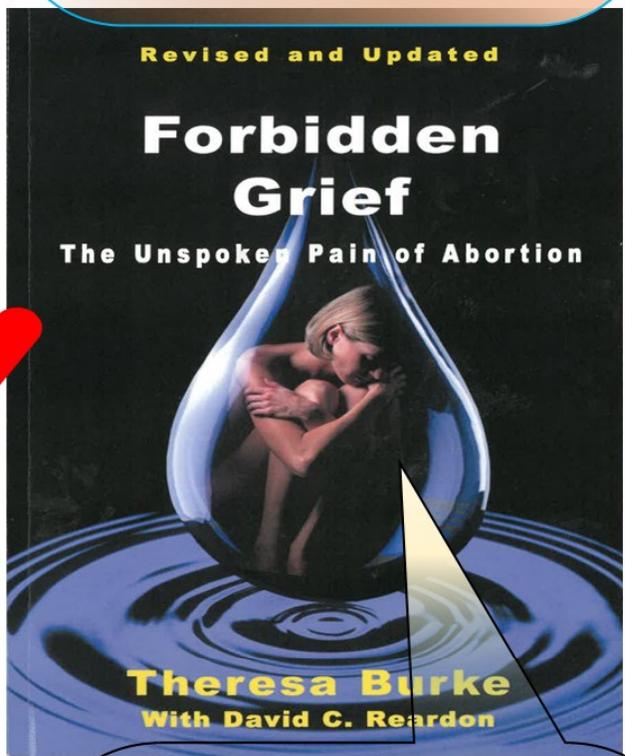
洛城婦女中心舉辦的奶瓶零錢募捐活動



POLICE SEIZED THE BODIES OF 47 ABORTED BABIES IN KERMIT GOSNELL'S MEDICAL OFFICE - ALL WITH MYSTERIOUS WOUNDS ACROSS THE BACKS OF THEIR NECKS. AUTHOR CHERYL SULLENGER ATTENDED THE GOSNELL'S MURDER TRIAL IN PHILADELPHIA IN THE SPRING OF 2013. SHE RELATES EYE-WITNESS REVELATIONS FROM THE OFTEN-EMOTIONAL TESTIMONY. BASED ON OVER THREE DECADES OF EXPERIENCE RESEARCHING ABORTION INDUSTRY ABUSES, SULLENGER ALSO PROVIDES DISTURBING EVIDENCE THAT GOSNELL IS NOT ALONE.



ABBY JOHNSON WAS A FORMER DIRECTOR OF A PLANNED PARENTHOOD CLINIC IN TEXAS, BUT NOT LONG AFTER ASSISTING IN AN ACTUAL ABORTION PROCEDURE FOR THE FIRST TIME, SHE QUIT HER JOB AND CROSSED THE LINE TO JOIN THE COALITION FOR LIFE. SHE OFFERS A VANTAGE POINT FROM BOTH SIDES OF THE ABORTION CLINIC PROPERTY LINE SHINES LIGHT AND COMPASSION INTO THE PERSONAL AND POLITICAL CONTROVERSY THAT SURROUNDS THIS ISSUE.



THIS IS A COMPELLING, HAUNTING REVIEW OF DR. THERESA BURKES'S IN COUNSELING HUNDREDS OF WOMEN FOR ABORTION-RELATED EMOTIONAL PROBLEMS. SHE EXPOSES THE OBSTACLES IN THE WAY OF POST-ABORTION HEALING, AND ILLUSTRATES HOW WE CAN CREATE A MORE UNDERSTANDING AND HEALING SOCIETY WHERE WOMEN WILL NO LONGER BE REQUIRED TO HIDE THEIR PAIN.



The CD will donate \$5,000 to BCM International for flooding disaster relief due to the destruction of the dam in Ukraine. We would like to encourage everyone to donate individually via CBCM's Disaster Relief Fund from 6/25 till 7/30. Please write "Ukraine Flood Disaster Relief" on the memo line of your check and also on the offering envelope under "Other".

關懷部: 將透過 BCM International 的救災基金捐贈 5000 美元, 以救助由於烏克蘭大壩被毀而造成的洪水災難. 關懷部希望鼓勵教會弟兄姊妹從 6/25 至 7/30 透過本教會的救災基金來個別捐款. 請在支票的備註上寫上「烏克蘭洪水救災」, 並在奉獻封上「其他」一欄也寫上「烏克蘭洪水救災」.

Summer Soccer Camp!

www.bit.ly/afcampsregister



Sign up now!

CHINESE BIBLE CHURCH OF MARYLAND

AUGUST 1-5 (Tue-Sat) 2023

Tue-Fri 9am-3pm Sat 9-12 / Ages 6-14 / \$160 per camper

**4414 Muncaster Mill Road
Rockville, Maryland**

For information and scholarship information, please contact:
Buck Wong baldwin.wong@cbcmgroups.org

THE AMBASSADORS SOCCER CAMP EXPERIENCE INCLUDES:

- Developing players from all levels
- Hours of soccer, individual, team competitions, and fun games
- Christian mentor coaches (international/local)
- Bible-based team talks and assemblies
- Ball / t-shirt / prizes / workbook/ pics / certificate and much more
- New experiences and friendships that can last a lifetime

REGISTER NOW!

www.bit.ly/afcampsregister





*Want to share the Gospel with those you care,
but don't know how?*

**Time to Hop on
Happiness Group Team
Train to Light
the World Together!**

Schedule:

*Hands on training on Zoom (8/24, 8/31, 9/7 & 9/14 7:30-9:30pm)

* 8 weekly sessions of HG (Oct & Nov)

Sign up and questions, please contact Debbie at Debbie.hsu@cbcmgroups.org



REACH THE CAMPUS REACH THE WORLD

TRAINING FOR MINISTRY TO INTERNATIONAL STUDENTS IN THE DMV AREA

August 12, 2023 (Sat), 8:45AM-1:30PM
Forcey Bible Church, 2130 East Randolph Road, Silver Spring, MD 20904
Cost: \$10 (includes light breakfast + lunch, students free)

Registration: <https://tinyurl.com/ReachTheCampus2023>
Contact: Hon Lam (hlam@isionline.org)

SCHEDULE & WORKSHOP TOPICS

8:45 - 9:10AM	CHECK-IN/LIGHT BREAKFAST
9:15 - 9:25AM	WELCOME
9:30 - 10:45AM	WORKSHOP SESSION 1
10:45 - 11:00AM	BREAK
11:00 - 12:15PM	WORKSHOP SESSION 2
12:30 - 1:30PM	LUNCH

SESSION 1 (PICK ONE)

INTRO. TO INTERNATIONAL STUDENT MINISTRY

Learn the what, why, and how of international student ministry. Respond to this strategic and God-given opportunity to bless the nations: 37,000 International students in the DMV!

MAKING THE GOSPEL CLEAR ACROSS CULTURES

Explore a way to communicate the Gospel with people from Southeast Asia. Learn how to share the Gospel in winsome ways that overcome cultural barriers.

SESSION 2 (PICK ONE)

WELCOMING THE STRANGER

What is the Biblical basis for hospitality? Hospitality can come in many forms. "Help! I don't like to cook and cleaning my house stresses me." Explore cultural considerations. Learn practical tips on easy food prep with easy and cheap recipes.

STARTING SPIRITUAL CONVERSATIONS

Learn effective ways to help you transition from casual to spiritual conversations, Use a short version of your testimony and a visual way to share the gospel.

HOSTED BY:



Prayer & Thanksgiving 禱告感恩

Tim & Tina – CRU 提摩太與蒂娜-學園傳道會

Field: East Asia 工場: 東亞

- ◆ Pray for the physical and spiritual health of our family.
- ◆ There are dozens of small groups in some of the cities that we have visited, but the workers lack training in teaching the Bible and beginning ministries. We will offer coworkers' training in the second half of the year, and "Expository Preaching" training next month with a group of coworkers. Please pray for my role as a team leader, for wisdom, strength and God's guidance.
- ◆ In the past three months, we taught four courses at the training center. The goal is to train disciples and church workers to start church planting and to do cross-cultural missions. We pray the Lord will empower the churches to fulfill His Great Commission in spite of limited resources and restrictions in our environment.
- ◆ 請為我們一家的身體和靈命的健康禱告。
- ◆ 我們訪問的一些城市裡有幾十個同工小組,但參與者缺乏聖經教導和開展事工的培訓,因此,我們計劃在下半年開始培訓同工。也從下個月開始,與十多名同工進行「釋經講道」的培訓。請為我擔任的團隊領袖的角色、智慧、能力,並神的引導禱告。
- ◆ 在過去三個月中,我們在培訓中心教授了四門課程。培訓的目的是訓練門徒和教會的工人,好讓他們能在本地建立教會並推動跨文化的宣教。雖然我們的資源有限,環境也受限制,但求主仍然賜能力給教會,來完成祂的大使命。

Prayer For The Persecuted Church 為被逼迫的教會禱告-www.barnabasaid.org

No new church in Tajikistan has been registered in the last ten years. The government also reiterated that children under the age of 18 are not permitted to attend church services. Pray that the Lord will sustain and encourage Christians and others in Tajikistan facing oppressive laws. Ask that children of Christian parents will be able to build up their faith.

過去十年來,塔吉克斯坦沒有任何新教堂的註冊。政府還重申 18 歲以下的兒童不得參加教會禮拜。求主扶持並鼓勵在壓迫性法律之下的塔吉克斯坦基督徒和其他人,請禱告求主讓基督徒父母們有能力為孩子建立信仰。

主日學班 (夏季) Sunday School Classes (Summer Quarter)

洛城堂 Rockville	粵語 國語 11:30am	粵 (一): 聖經中的小人物 - B15	國 (二): 基督教與藝術 (下) - B03/05
		粵 (二): 疾風勁草迎苦難 - B11/13	國 (三): 蒙福的事奉 - B09
		粵 (三): 慕道班 - B14	國 (四): 主日福音班 - B10
		國 (一): 雅各書 - B07	國 (五): 主日慕道班 - B06
	English 9:45am	Gospel Love: Grace, Relationship, and Everything that Gets in the Way - B11/13	Youth 9:45am
蓋城堂 Gaithersburg	國語 10:00am	1) 箴言 (上) - 交誼廳	
	English/ Youth 11:30am	1) The Book of Romans for Adult - R210 2) The Book of Proverbs for Youth - R226	

上週敬拜人數 Worship Attendance Last Week

國語	粵語	Eng./Youth	Children	蓋城堂 CBCM-G	
336	171	258	58	97 (M) 31 (E)	10 (C)

上週主日學人數 Sunday School Attendance Last Week

141	97	41 (Eng.)	20 (Youth)	72	39 (M) 14 (E)	3 (Y) 22 (C)
-----	----	-----------	------------	----	---------------	--------------

Senior Pastor: Rev. Hugo Cheng
Cantonese Pastor: Rev. Vitus Cheng
English Pastor: Rev. Steve Eatmon
English Pastor: Rev. John Tung
Mandarin Pastor: Rev. Edward Jiang
Mandarin Pastor: Rev. Christopher Poh
Global Outreach & Women's Minister: Isabel Lee
Youth Director: Dorothy Lau
Pastoral Intern: Felix Chiu

主任牧師: 程德鵬牧師
粵語牧師: 鄭會淦牧師
英語牧師: 伊明恩牧師
英語牧師: 董溥強牧師
國語牧師: 蔣淙昕牧師
國語牧師: 蒲介珉牧師
全球外展與婦女事工: 李貝文傳道
少年事工: 劉欣寧主任
實習傳道: 丘沛毅傳道